

Revidirano 1. studenoga 2022.
VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITATI

Osim ako se ne zamijeni potpisanim licencnim ugovorom između vas i tvrtke Esri, tvrtka Esri pristaje vam pružiti sve ponude i usluge tvrtke Esri pod uvjetom da prihvatite sve odredbe i uvjete navedene u ovom Ugovoru kao jedini i konačni ugovor stranaka u vezi sa stjecanjem navedenih ponuda i usluga tvrtke Esri. Pažljivo pročitajte odredbe i uvjete. Ne smijete upotrebljavati ponude tvrtke Esri dok ne pristanete na odredbe i uvjete Ugovora. Ako ne pristajete na odredbe i uvjete kako su navedeni, kliknite opciju „Ne prihvaćam Glavni ugovor” u nastavku. Zatim možete zatražiti povrat plaćenih primjenjivih naknada.

Ovaj glavni sporazum („Sporazum”) zaključujete vi („Korisnik”) i društvo **Environmental Systems Research Institute, Inc. („Esri”)**, društvo iz Kalifornije sa sjedištem na adresi 380 New York Street, Redlands, Kalifornija 92373-8100 SAD.

Dodatak A sadrži definicije pojmova napisanih velikim početnim slovom koji se koriste u ovom Ugovoru. Svaki odjeljak ovog Ugovora može sadržavati dodatne definicije koje se koriste isključivo unutar tog odjeljka.

1.0. OPĆE ODREDBE DODJELE PRAVA I OGRANIČENJA

1.1. Dodjela prava. Uzimajući u obzir Korisnikove isplate svih primjenjivih naknada i u skladu s ovim Ugovorom tvrtka Esri

- a. pruža usluge kako je navedeno u ovom Ugovoru;
- b. dodjeljuje Korisniku neisključivo, neprenosivo pravo i licencu ili pretplatu kako biste pristupili te upotrebljavali ponude tvrtke Esri kako je navedeno u specifikacijama i primjenjivim narudžbenicama; i
- c. ovlašćuje Korisnika za kopiranje i provođenje izvedbenih radova dokumentacije za internu uporabu Korisnika u kombinaciji s ovlaštenom uporabom ponuda poduzeća Esri. Korisnik je dužan priložiti sljedeću obavijest o dodjeli autorskih prava u kojoj se potvrđuju vlasnička prava tvrtke Esri i njezinih davatelja licence na izvedbene radove:

„Dijelovi ovog dokumenta uključuju intelektualno vlasništvo tvrtke Esri i njezinih davatelja licence te se ovdje upotrebljavaju u okviru licence. Autorsko pravo © [*Korisnik treba unijeti stvarni datum/datume dodjele autorskih prava iz izvornih materijala.*] tvrtke Esri i njezinih davatelja licence. Sva prava pridržana.”

Dodjele prava u ovom odjeljku (i) vrijede u trajanju pretplate ili primjenjivog privremenog razdoblja, ili trajno ako nema primjenjivog privremenog razdoblja ili ono nije navedeno u narudžbenicama te (ii) podliježu dodatnim pravima i ograničenjima u okviru ovog Ugovora, uključujući Dodatak B.

1.2. Pristup za konzultante ili izvođače. Korisnik može dopustiti svojim konzultantima ili izvođačima (i) hostiranje ponuda tvrtke Esri za Korisnika i (ii) uporabu ponuda tvrtke Esri isključivo u korist Korisnika. Korisnik snosi isključivu odgovornost za to da se konzultanti i izvođači pridržavaju odredbi iz ovog Sporazuma te se dužan pobrinuti da svaki konzultant ili izvođač prekine uporabu ponuda poduzeća Esri nakon dovršetka radova za Korisnika. Konzultantima ili izvođačima zabranjuje se pristup ponudama tvrtke Esri ili uporaba ponuda tvrtke Esri koja nije isključivo u korist Korisnika.

1.3. Pridržavanje prava. Sve ponude tvrtke Esri radovi su zaštićeni autorskim pravom tvrtke Esri i njezinih davatelja licence; pridržana su sva prava koja nisu posebno dodijeljena ovim Ugovorom.

1.4. Korisnički sadržaj. Esri ne stječe prava na korisnički sadržaj prema ovome sporazumu osim kako je potrebno radi pružanja korisniku proizvoda i usluga poduzeća Esri.

2.0 SOFTVER I MREŽNE USLUGE

2.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Anonimni korisnici**” označava sve koji imaju javni pristup (odnosno, koji ne moraju navesti vjerodajnice Imenovanog korisnika) bilo kojem dijelu sadržaja Korisnika ili aplikacijama Korisnika s dodanom vrijednošću.
- b. „**Vjerodajnica/e za prijavu u aplikaciju**” označavaju podatke za prijavu u aplikaciju i povezanu lozinku koji se pružaju pri registriranju aplikacije s dodanom vrijednošću na mrežne usluge kojima se kada se ugrade u aplikaciju s dodanom vrijednošću, omogućuje pristupanje i uporaba mrežnih usluga putem aplikacije s dodanom vrijednošću.
- c. „**Komercijalna licencija za korištenje aplikacijom**” odnosi se na licenciju kojom se dodjeljuju aplikacije dodanih vrijednosti trećim osobama uz naknadu.
- d. „**Licencija za istodobnu uporabu**” označava odobrenje za instalaciju i uporabu softvera na računalu/ima na mreži, ali broj istodobnih korisnika ne smije biti veći od broja pribavljenih licencija. Licenca za istodobnu uporabu uključuje pravo na pokretanje instanci pasivnog prebacivanja u slučaju pogreške softvera za upravljanje licencom za istodobnu uporabu u zasebnom okružju operacijskog sustava za podršku za privremeno prebacivanje u slučaju pogreške.
- e. „**Licencija za implementaciju**” označava licenciju za ugradnju komponenti za ArcGIS Runtime u aplikacije s dodanom vrijednošću i distribuiranje aplikacija s dodanom vrijednošću krajnjim korisnicima Korisnika.
- f. „**Licencija za implementacijski poslužitelj**” označava licenciju za upotrebu softvera u okviru licencije poslužitelja za sve uporabe odobrene u ovom Sporazumu i u skladu s opisanim u dokumentaciji.
- g. „**Licencija za razvojni poslužitelj**” označava licenciju za upotrebu softvera u okviru licencije poslužitelja isključivo za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću u skladu s opisanim u dokumentaciji.
- h. „**Razvojna uporaba**” označava pravo na instaliranje i uporabu proizvoda za stvaranje i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću u skladu s opisanim u Dokumentaciji.
- i. „**Licencija za dvostruku uporabu**” označava pravo na instaliranje softvera na stolno računalo i njegovu istodobnu upotrebu i na osobnom digitalnom pomoćniku (PDA) ili ručnom mobilnom uređaju sve dok softver u bilo kojem trenutku upotrebljava samo jedna osoba.
- j. „**Licencija za prebacivanje**” označava licenciju za instaliranje softvera na dodatne sustave za operacije prebacivanja, ali dodatno instalirani softver može biti u funkciji samo kada primarno mrežno mjesto nije u funkciji. Osim u slučaju održavanja sustava i ažuriranja baza podataka, dodatne instalacije softvera nisu u funkciji dok primarno web-mjesto (ili bilo koje drugo dodatno web-mjesto) nije u funkciji.
- k. „**Imenovani korisnik**” jest zaposlenik, posrednik, savjetnik ili izvođač korisnika kojem je korisnik dodijelio jedinstvene, zaštićene korisničke vjerodajnice za prijavu (identitet) kojima mu se omogućuje pristup proizvodu za koji je potreban taj identitet radi pristupa značajkama s upravljanjem identitetima unutar proizvoda isključivo u korist korisnika. Za potrebe obrazovanja Imenovani korisnici mogu uključiti registrirane učenike.
- l. „**Vjerodajnice Imenovanog korisnika**” označavaju podatke za prijavu i povezanu lozinku pojedinca kojima se toj osobi omogućuju pristup i uporaba proizvoda.
- m. „**Licencija imenovanog korisnika**” označava pravo jednog imenovanog korisnika na uporabu određene ponude poduzeća Esri.
- n. „**Pretplata na mrežne usluge**” označava ograničenu pretplatu kojom se omogućuje da jedan ili više imenovanih korisnika pristupaju i upotrebljavaju mrežne usluge.
- o. „**Licencija za raspodjelu**” označava licenciju za reprodukciju i distribuciju softvera pod uvjetom da
 1. Korisnik reproducira i distribuira softver u cijelosti.
 2. Svaka kopija softvera ima priložen licencni ugovor koji štiti softver u jednakoj mjeri kao ovaj Ugovor, a primatelj prihvati uvjete i odredbe licencnog ugovora.
 3. Korisnik reproducira sve dodjele autorskih prava i zaštitnih znakova te obavijesti o njima.
 4. Korisnik ne naplaćuje naknadu drugima za uporabu softvera.
- p. „**Licenca za poslužitelj**” znači licenca za instalaciju i korištenje softvera na bilo kojem računalu koje se koristi kao poslužitelj. Licence za poslužitelje mogu imati ograničen broj jezgri poslužitelja ili distribuciju implementacije na više poslužitelja kako je opisano u narudžbenicama ili dokumentaciji. Ako opis softvera obuhvaća uporabu prebacivanja prava, svaka licenca za poslužitelj uključuje licencu za prebacivanje.

- q. „**Alati za dijeljenje**” označavaju mogućnosti objavljivanja uključene s korisnikovom ovlaštenom uporabom mrežnih usluga ili usluga ArcGIS Enterprise kojima se korisniku omogućava da omogući dostupnost korisničkog sadržaja i aplikacija s dodanom vrijednošću trećim stranama ili anonimnim korisnicima.
- r. „**Licencija za jednokratnu uporabu**” označava licenciju za jednog ovlaštenog krajnjeg korisnika za instalaciju i uporabu softvera na jednom računalu. Odobrenje jednom ovlaštenom krajnjem korisniku da instalira drugu kopiju za isključivu uporabu krajnjeg korisnika na drugom računalu pod uvjetom da je u određenom trenutku u uporabi samo 1 kopija softvera. Nijedan krajnji korisnik ne smije upotrebljavati softver u okviru iste licence istodobno u bilo koju drugu svrhu.
- s. „**Licencija za pripremni poslužitelj**” označava licenciju za uporabu softvera u okviru licencije poslužitelja za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću i predmemorija za karte; provođenje testiranja korisničke suglasnosti, učinkovitosti i opterećenja bilo kojeg softvera treće strane; pripremu novih ažuriranja komercijalnih podataka te za provođenje aktivnosti obuke u skladu s opisanim u dokumentaciji. Korisnik može upotrebljavati aplikacije s dodanom vrijednošću i predmemorije za karte s licencom za razvojni i implementacijski poslužitelj.

2.2. Licencije i vrste pretplate. Društvo Esri isporučuje proizvode u okviru jedne ili više vrsta licenci ili pretplate navedenih u definicijama u prethodnom tekstu. Dokumenti i dokumentacija za naručivanje određuju koji se licenca ili vrsta pretplate se odnosi na naručene proizvode.

2.3 Uvjeti uporabe softvera

- a. Korisnik može sljedeće:
 1. Instalirati, pristupiti ili pohraniti softver i podatke na uređaj/e za elektroničku pohranu;
 2. Izraditi arhivske kopije i rutinske sigurnosne kopije na računalu;
 3. Instalirati i upotrebljavati novije inačice softvera istodobno s inačicom koja se zamjenjuje tijekom razumnog vremenskog razdoblja koje neće biti dulje od 6 mjeseci pod uvjetom da se implementacijom svake inačice ne premašuje licencirana količina korisnika, nakon čega korisnik ne smije sveukupno upotrebljavati više softvera od ukupne licencirane količine korisnika. To pravo na istodobnu uporabu ne odnosi se na softver s licencijom za razvojnu uporabu;
 4. Premjestiti softver u okviru licencirane konfiguracije na zamjensko računalo;
 5. Distribuirati softver i sve povezane autorizacijske kôdove potrebne za uporabu licencije za implementaciju trećim stranama; i
 6. Vladine ili neprofitne organizacije koje upravljaju mrežnim mjestima ili pružaju internetske usluge mogu se koristiti Poslužiteljskim softverom u svrhu ostvarivanja prihoda na osnovi povrata troškova, a ne radi zarade.
- b. Korisnik može prilagoditi softver uporabom bilo kojeg jezika makronaredbi ili skriptiranja, API-ja ili biblioteka izvornog ili objektnog kôda, ali isključivo u mjeri u kojoj se takva prilagodba opisuje u dokumentaciji.
- c. Korisnik smije upotrebljavati sve fontove omogućene uz softver u okviru ovlaštene uporabe softvera. Korisnik može i zasebno upotrebljavati fontove tvrtke Esri za ispis svih sadržaja stvorenih u okviru softvera. Ograničenja uporabe za fontove trećih strana uključene u softver navedena su u samoj datoteci fonta.
- d. Društvo Esri objavljuje Odredbe uporabe softvera određenog proizvoda za uporabu na mrežnoj stranici <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

2.4. Uvjeti uporabe mrežnih usluga

- a. **Opis mrežnih usluga.** Poduzeće Esri objavljuje uvjete uporabe za specifičnu pretplatu na mrežne usluge putem mrežne stranice <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>. Uporaba mrežnih usluga podliježe uvjetima Usluga u oblaku navedenim u **Dodatku B**.
- b. **Izmjene mrežnih usluga.** Tvrtka Esri može izmijeniti mrežne usluge i povezane API-je u bilo kojem trenutku, uz rokove od 30 dana nakon zaprimljene obavijesti za materijalne izmjene i 90 dana nakon zaprimljene obavijesti za povlačenja usluge. Ako bilo koja izmjena, prekid ili povlačenje mrežnih usluga ima materijalni, nepovoljan učinak na rad Korisnika, tvrtka Esri može po vlastitom nahođenju pokušati popraviti, ispraviti ili pružiti zaobilazno rješenje za mrežne usluge. Ako održivo rješenje nije komercijalno prihvatljivo, Korisnik može otkazati svoju pretplatu na mrežne usluge, a poduzeće Esri dužno je obaviti proporcionalan povrat novca kada je to primjenjivo.

- c. **Dijeljenje sadržaja korisnika.** Dijeljenje sadržaja korisnika pomoću alata za dijeljenje, upotrebljavanje, pohranu, predmemoriranje, kopiranje, reproduciranje, distribuiranje / ponovno distribuiranje i prijenos / ponovni prijenos sadržaja Korisnika putem mrežnih usluga. Poduzeće Esri nije odgovorno za bilo kakav gubitak, brisanje, izmjenu ili razotkrivanje Sadržaja Klijenta koji su nastali kao rezultat zlouporabe Alata za dijeljenje. Uporaba alata za dijeljenje od strane Korisnika isključiva je odgovornost Korisnika.

2.5. Imenovane korisničke licencije. Sljedeći se pojmovi, osim onih izričito navedenih u Sporazumu, odnose na Softver i Mrežne usluge za koje Kupac stječe licencu s imenovanim korisnicima.

a. **Imenovani korisnici.**

1. Vjerodajnice za prijavu Imenovanih korisnika namijenjene su samo za Imenovane korisnike i ne smiju se razmjenjivati s drugim pojedincima.
2. Korisnik može ponovno dodijeliti licencu Imenovanog korisnika ako bivšim Imenovanim korisnicima pristup mrežnim uslugama više nije potreban.
3. Korisnik ne smije dodavati treće strane kao imenovane korisnike osim trećih strana uključenih u definiciju imenovanih korisnika.

- b. **Anonimni korisnici.** Anonimni korisnici smiju pristupiti softveru ili mrežnim uslugama samo preko aplikacija s dodanom vrijednošću koje omogućavaju pristup uslugama ili sadržaju koji su objavljeni za dijeljeni pristup uporabom alata za dijeljenje.

2.6. Aplikacije s dodanom vrijednošću.

1. Korisnik je odgovoran za razvoj, rad i tehničku podršku korisničkog sadržaja i aplikacije s dodanom vrijednošću.
2. Korisnik ne smije ugraditi vjerodajnice imenovanog korisnika u aplikacije s dodanom vrijednošću. Aplikacije s dodatnom vrijednošću koje omogućuju pristup korisničkom sadržaju koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje moraju od pojedinačnih korisnika zahtijevati da se prijavljuju u aplikaciju sa svojim jedinstvenim vjerodajnicama za prijavu imenovanog korisnika.
3. Korisnik može ugraditi vjerodajnice za prijavu aplikacije u aplikacije s dodanom vrijednošću kojima se omogućuje pristup anonimnim korisnicima uslugama ili sadržajima koje su anonimni korisnici objavili za zajednički pristup uporabom alata za dijeljenje.
4. Korisnik ne smije ugraditi vjerodajnice za prijavu u aplikaciju s dodanom vrijednošću koja omogućuje pristup korisničkom sadržaju koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje. Aplikacije s dodatnom vrijednošću koje omogućuju pristup korisničkom sadržaju koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje moraju od pojedinačnih korisnika zahtijevati da se prijavljuju u aplikaciju sa svojim jedinstvenim vjerodajnicama za prijavu imenovanog korisnika.
5. Korisnik ne smije pružiti trećoj osobi, osim trećih osoba uključenih u definiciju imenovanih korisnika, pristup softveru ili internetskim uslugama, osim u putem Klijentovih aplikacija s dodanom vrijednošću.
6. Korisnik može prenijeti aplikacije s dodanom vrijednošću bilo kojoj trećoj strani za uporabu zajedno s licencom za softver ili pretplatom na mrežne usluge same treće strane.

2.6. Programi s ograničenom uporabom.

- a. **Probni programi, evaluacijski programi i programi beta.** Proizvodi stečeni unutar evaluacije, za ocjenjivanje ili u okviru beta programa namijenjeni su isključivo u svrhe ocjenjivanja i ispitivanja, a ne za komercijalnu uporabu. Korisnik snosi isključivu odgovornost za svaku takvu uporabu, a proizvodi ne ispunjavaju uvjete za održavanje. Ako se Korisnik ne prebaci na kupljenu licencu ili pretplatu prije isteka razdoblja evaluacije, može izgubiti korisnički sadržaj i korisničke prilagodbe napravljene tijekom razdoblja evaluacije. Ako Korisnik ne želi kupiti licencu ili pretplatu, obavezan je izvesti takav sadržaj Korisnika prije isteka licence.
- b. **Obrazovni programi.** Korisnik pristaje na uporabu proizvoda tvrtke Esri u okviru obrazovnog programa isključivo u obrazovne svrhe tijekom razdoblja uporabe u obrazovne svrhe. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode u administrativne svrhe, osim ako Korisnik ne kupi licencu za uporabu u administrativne svrhe. „Uporaba u administrativne svrhe” označava administrativne radnje koje nisu izravno povezane s upućivanjem ili obrazovanjem, kao što su mapiranje imovine, upravljanje objektima, demografske analize,

usmjeravanje, zaštita sveučilišta i analize pristupačnosti. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode za ostvarivanje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.

- c. **Programi stipendiranja.** Korisnik može upotrebljavati proizvode poduzeća Esri u okviru programa stipendiranja isključivo u nekomercijalne svrhe. Osim za povrat troškova uporabe i rada s Proizvodima, korisnik ne smije upotrebljavati Proizvode za ostvarenje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.
- d. **Ostali programi ograničene uporabe poduzeća Esri.** Ako korisnik kupi proizvode poduzeća Esri pod bilo kojim programom ograničene uporabe koji se nije prethodno naveo, korisnikova uporaba proizvoda poduzeća Esri može podlijegati uvjetima navedenim na odgovarajućoj početnoj stranici ili u pristupnom obrascu ili kako se opisuju na mrežnom mjestu poduzeća Esri kao dopuna neproturječnim uvjetima ovog ugovora.

3.0. PODACI

3.1. Definicije. Sljedećim se definicijama nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Podatci popisa poduzeća**” označavaju svaki skup podataka kojim se uključuje popis poduzeća i može sadržavati druge povezane karakteristike poduzeća.
- b. „**Paket/i sadržaja poduzeća Esri**” označavaju digitalnu datoteku koja sadrži podatke osnovne karte za mrežne usluge izdvojene iz mrežnih usluga.
- c. „**Podatci o ulicama**” označavaju podatke kojima se obuhvaćaju ili opisuju podatci o cestama, ulicama te povezane značajke.

3.2. Dopuštene uporabe

- a. Osim uz pisano ovlaštenje korisnik može upotrebljavati podatke samo u vezi s proizvodima za koje je poduzeće Esri omogućila podatke.
- b. Podliježu ograničenjima navedenim u ovom Sporazumu pod uvjetom da Korisnik prikazima podataka priloži izjavu o dodjeli kojom se poduzeće Esri ili njegov/i primjenjiv/i davatelj/i licencije potvrđuju kao izvor dijela/ova podataka koji se upotrebljavaju za prikaz podataka, a Korisnik smije:
 - 1. Stvarati prikaze podataka u tiskanom obliku ili u statičnom elektroničkom obliku (npr. PDF, GIF, JPEG, HTML) te putem aplikacija ArcGIS Web Maps ili Esri Story Maps za svrhe vizualiziranja podataka (uključujući osnovne interakcije kao što su pomicanje, povećavanje i identifikiranje značajki karte putem jednostavnih skočnih prozora); i
 - 2. Upotrijebiti i uključiti takve prikaze podataka u prezentacijskim paketima, marketinškim istraživanjima ili drugim izvješćima ili dokumentima koji sadrže slike karte ili sažetke podataka koji proizlaze iz uporabe proizvoda poduzeća Esri namijenjene trećim stranama.
- c. Korisnik može preuzeti osnovne karte mrežnih usluga izvan mreže putem paketa sa sadržajem poduzeća Esri i naknadno ih isporučiti (prebaciti) na bilo koji uređaj za uporabu isključivo s licenciranim aplikacijama ArcGIS Runtime i ArcGIS Desktop. Korisnik ne smije na drugi način kopirati, preuzimati niti pohranjivati takve podatke.
- d. Korisnik se može interno koristiti geošifriranim rezultatima koji su se dobili i pohranili u skladu s ovim Sporazumom. Klijent ne može distribuirati geošifrirane rezultate, osim (i) koristiti se i / ili prikazati na karti u vezi s Klijentovim javnim neprofitabilnim mrežnim mjestima, (ii) dozvoljavati pristup trećim stranama u svrhu Klijentovog poslovanja, ili (iii) dostavljati trećim stranama, na nekomercijalnoj/neprihodnoj osnovi, statičke rezultate, statičke podatke o proizvodnji ili statički prikaz bazne mape.

3.3. Ograničenja uporabe

- a. Korisnik ne smije izravno djelovati ni ovlastiti svoje korisnike u smislu zajedničkog brendiranja podataka, uporabe podataka u neovlaštenim uslugama ili proizvodima ili ponude podataka putem ili u ime bilo koje treće strane.
- b. Korisnik ne smije upotrebljavati niti omogućiti trećim stranama da upotrebljavaju podatke u svrhu kompiliranja, poboljšanja, provjere, dopune, dodavanja ili brisanja iz kompilacije podataka koji se prodaju, iznajmljuju, objavljuju, dobavljaju ili na bilo koji način omogućuju trećoj strani.

- c. *Podatci popisa poduzeća.* Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik ne smije upotrebljavati Podatke popisa tvrtki za izravni marketing, objave preprodaje ili distribuciju trećim stranama kao dio popisa za slanje poruka e-pošte, direktorija, klasificiranog oglašavanja ili druge kompilacije podataka.
- d. *Podatci o ulicama.* Korisnik može upotrebljavati podatke o ulicama za mapiranje, geokodiranje, usmjeravanje i analizu prijevozne mreže. Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik ne smije upotrebljavati podatke o ulicama u sljedeće svrhe:
 1. Navigaciju u stvarnom vremenu, uključujući upozoravanje korisnika o nadolazećim manevrima primjerice nadolazeće skretanje ili izračun alternativne rute kada se propusti skretanje;
 2. Usklađeno usmjeravanje više vozila.
 3. Sinkroniziranu optimizaciju rute.
- e. *Podatci usluge Business Analyst.* Korisnik smije predmemorirati podatke koje je dobio putem rješenja ArcGIS Business Analyst Mobile App na mobilnom uređaju za uporabu u svrhu u koju upotrebljava rješenje ArcGIS Business Analyst Server. Korisnik ne smije na drugi način predmemorirati niti preuzimati takve podatke.
- f. *Licencije za djelomične skupove podataka:* Ako korisnik naruči licenciju za podskup (npr. dio globalne baze podataka koji se odnosi na zemlju, regiju, državu ili lokalno područje), Korisnik može upotrebljavati samo licencirani podskup i ne smije upotrebljavati druge dijelove potpunog skupa podataka.
- g. *Michael Bauer Research, podatci o međunarodnim granicama („Podatci MBR”).* Korisnikovo pravo korištenja podataka preuzeti u prostorijama Korisnika (npr. MBR-ovi podaci pohranjeni u programu ArcGIS Enterprise, ArcGIS Desktop) poništava se dvije (2) godine nakon preuzimanja.

3.4. Dodatni uvjeti i odredbe za podatke. Neki davatelji licence za podatke zahtijevaju od tvrtke Esri da od Korisnika traže poštivanje dodatnih zahtjeva dodjele i uvjeta uporabe. Ove odredbe nadopunjavaju odredbe ovog Ugovora i dostupne su na stranici www.esri.com/legal/third-party-data.

4.0. ODRŽAVANJE

4.1. Korisnici u SAD-u. Tvrtka Esri dužna je provoditi održavanje za Softverske i mrežne usluge u skladu s Programom održavanja i podrške tvrtke Esri i ovim Ugovorom ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama.

4.2. Korisnici izvan SAD-a. Kupac može pribaviti usluge održavanja od lokalnog ovlaštenog distributera društva Esri prema standardnom pravilniku ovlaštenog distributera za pružanje podrške i u skladu s Pravilnikom podrške tijekom životnog ciklusa proizvoda društva Esri.

5.0. USLUGE

5.1. Korisnici u SAD-u. Poduzeće Esri može omogućiti usluge u oblaku kojima upravlja poduzeće Esri, obuku ili profesionalne usluge uključujući program prednosti korisnicima iz SAD-a u sklopu primjenljivog dokumenta za naručivanje. Osim ako korisnik nije potpisao sporazum s poduzećem Esri u kojem se uspostavljaju odredbe i uvjeti za te usluge, provedba poduzeća Esri podliježe odredbama i uvjetima za usluge na koje se ovdje poziva i koji se mogu pronaći putem mrežne stranice <https://www.esri.com/content/dam/esrisites/en-us/media/legal/services/ma-services.pdf>. Tiskana kopija ovih uvjeta i odredbi dostavlja se na zahtjev.

5.2. Korisnici izvan SAD-a. Korisnici izvan SAD-a mogu dobiti usluge putem svog lokalnog ovlaštenog distributera.

DODATAK A GLOSAR POJMOVA

Sljedeći glosar pojmova odnosi se na sve ponude tvrtke Esri i usluge koje Esri pruža svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge tvrtke Esri možda nisu obuhvaćene ovim Ugovorom. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge tvrtke Esri koje se nude u okviru ovog Ugovora.

„**Povezana tvrtka**“ znači svaki subjekt koji izravno ili neizravno (i) upravlja, (ii) je pod upravom ili (iii) je pod zajedničkom upravom s trećom stranom; pri čemu „upravljanje“ označava posjedovanje više od 50 posto udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**API**“ znači sučelje za programiranje aplikacije.

„**Web-mjesto ArcGIS**“ znači www.arcgis.com i bilo koja povezana ili nasljedna web-mjesta.

„**Autorizacijski kod(ovi)**“ označava svaki ključ, autorizacijski broj, kôd za omogućenje, vjerodajnice za prijavu, aktivacijski kôd, token, korisničko ime i lozinku ili druge mehanizme potrebne za uporabu ponude tvrtke Esri.

„**Beta**“ označava svaku alfa, beta ili drugu verziju predizdanja Proizvoda.

„**Usluge u Oblaku**“ odnosi se na Mrežne usluge i Usluge u Oblaku kojima upravlja poduzeće Esri.

„**Sadržaj**“ znači podatke, slike, fotografije, animacije, videozapise, tekst, mape, baze podataka, podatkovne modele, proračunske tablice, korisnička sučelja, grafičke komponente, ikone, softver i ostale resurse koji se upotrebljavaju u vezi s ponudama i uslugama poduzeća Esri.

„**Upravljanje**“ označava posjedovanje više od 50 % udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**Sadržaj korisnika**“ označava svaki sadržaj koji korisnik pruži, upotrebljava ili razvije u vezi s uporabom korisnika ponuda i usluga poduzeća Esri uključujući aplikacije s dodanom vrijednošću. Sadržaj Korisnika isključuje sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanja koje Korisnik dostavi tvrtki Esri.

„**Podaci**“ označava svaki komercijalno dostupni skup podataka, uključujući, ali bez ograničenja, geografske vektorske podatke, rasterska podatkovna izvješća ili povezane tablične atribute koje tvrtka Esri povezuje u pakete s drugim ponudama tvrtke Esri ili dostavlja zasebno.

„**Isporučeni sadržaj**“ znači sve što tvrtka Esri isporuči Korisniku u okviru izvođenja stručnih usluga.

„**Dokumentacija**“ označava svu korisničku referentnu dokumentaciju koju tvrtka Esri dostavlja s isporučenim sadržajem ili ponudom tvrtke Esri.

„**Upravljanje uslugama u Oblaku poduzeća Esri**“ odnosi se na infrastrukturu u oblaku specifičnu za Korisnika, Softver, Podatke i Mrežnu platformu koje poduzeće Esri hostira, kojima upravlja i koje čini dostupnima Klijentu ili Krajnjim korisnicima Klijenta putem interneta.

„**Ponuda/e poduzeća Esri**“ označavaju proizvode ili dokumentaciju. Ako poduzeće Esri pruža obuku ili stručne usluge izravno Korisniku, ponudama poduzeća Esri uključuju se i materijale za obuku i isporučeni sadržaj. Ponude tvrtke Esri ne uključuju usluge i sadržaj treće strane.

„**GIS**“ označava geografske informacijske sustave.

„**Održavanje**“ znači program pretplate koji pruža tvrtka Esri i koji omogućuje Korisniku pravo na ažuriranja proizvoda i ostale pogodnosti kao što je pristup tehničkoj podršci i resursima za samostalno učenje na webu.

„**Zlonamjerni kod**“ označava softverske viruse, crve, vremenske bombe, trojanske konje; ili sve ostale računalne kodove, datoteke, uskraćivanje usluge ili programe namijenjene za ometanje, uništavanje ili ograničavanje rada bilo kojeg računalnog softvera, hardvera ili telekomunikacijske opreme.

„**Mrežne usluge**“ označavaju svaki komercijalno dostupan, internetski geografsko-prostorni sustav koji isporučuje poduzeće Esri uključujući aplikacije i povezane API-je za pohranu, upravljanje, objavu i uporabu karti, podataka i ostalih informacija. Mrežne usluge ne uključuju podatke i sadržaj.

„**Narudžbenica**“ označava predračun, predračun za obnovu održavanja, narudžbenicu, ponudu, narudžbu zadataka ili drugi dokument u kojem se utvrđuju ponude, ažuriranja ili usluge koje naručuje Korisnik.

„**Trajna licenca**“ znači licencu za uporabu verzije ponude tvrtke Esri za koju su plaćene primjenjive licencne naknade na neodređeno vrijeme, osim ako je ne raskinu tvrtka Esri ili Korisnik kako je to odobreno u okviru ovog Ugovora.

„**Proizvodi**“ znači Softver, Podatke i Mrežne usluge.

„**Stručne usluge**“ označava sve razvojne ili konzultantske usluge koje tvrtka Esri pruža Korisniku.

„**Ogledni primjerak/primjerci**“ znači ogledni kod, ogledne aplikacije, dodatke ili ogledna proširenja Proizvoda.

„**Usluga/e**“ označavaju održavanje. Ako poduzeće Esri pruža Upravljanje uslugama u Oblaku, Obuku ili Stručne usluge izravno Klijentu, Usluge također uključuju Upravljanje uslugama u Oblaku poduzeća Esri, Obuku i Stručne usluge.

„**Softver**“ znači svaki dio komercijalno dostupnog softvera u vlasništvu tvrtke Esri, osim podataka, kojemu se pristupa ili koji se preuzima s ovlaštenog web-mjesta tvrtke Esri ili koji tvrtka Esri dostavlja na mediju u bilo kojem obliku uključujući sigurnosne kopije, ažuriranja, uslužne pakete, zakrpe, prilagodbene popravke ili odobrene objedinjene kopije.

„**Specifikacije**“ označava (i) Dokumentaciju za softver i mrežne usluge, (ii) opseg posla obuhvaćen narudžbom zadataka ili (iii) objavljene opise tečajeva tvrtke Esri za obuku.

„**Narudžbe zadataka**“ znači narudžbenicu za Usluge.

„**Privremena licenca**“ znači licencu za uporabu ponude tvrtke Esri na ograničeno vremensko razdoblje („**Privremeno razdoblje**“).

„**Pretplata**“ označava licenciju za uporabu ponude društva Esri na ograničeno razdoblje ili pravo na primanje usluga na ograničeno razdoblje.

„**Sadržaj treće strane**“ znači sve sadržaje koje Korisnik može nabaviti od web-mjesta treće strane ili kojih osoba koje nisu zaposlenici, dobavljači ili izvođači tvrtke Esri mogu izravno postaviti na web-mjesto tvrtke Esri.

„**Obuka**“ se odnosi na (i) obuku za proizvode ili (ii) pripadajuću obuku koju poduzeće Esri pruža na temelju ovog Sporazuma.

„**Materijali za obuku**“ označavaju sadržaj u digitalnom obliku ili ispisu koji treba za provođenje obuke, a može uključivati između ostalog radne knjige, podatke, koncepte, vježbe i ispite.

„**Aplikacije s dodanom vrijednošću**“ označava aplikaciju koju je razvio Korisnik za uporabu u kombinaciji s ovlaštenom uporabom bilo kojeg softvera, podataka ili mrežnih usluga.

DODATAK B OPĆI UVJETI I ODREDBE

Sljedeći opći uvjeti i odredbe odnose se na sve ponude tvrtke Esri i usluge koje Esri nudi svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge tvrtke Esri možda nisu dostupne u okviru ovog Ugovora. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge tvrtke Esri koje se nude u okviru ovog Ugovora.

ČLANAK B.1. – OPĆA OGRANIČENJA UPORABE

Osim ako mu je to izričito dopušteno ovim Ugovorom, Korisniku nije dopušteno sljedeće:

- a. Prodavati, iznajmljivati, davati u zakup, distribuirati, posuđivati, dijeliti na određeno vrijeme ili dodjeljivati usluge poduzeća Esri;
- b. Distribuirati ili pružati izravan pristup uslugama poduzeća Esri trećim stranama, djelomično ili potpuno, uključujući, između ostalog proširenja, sastavnice ili DLL-ove;
- c. Distribuirati autorizacijske kôdove trećim stranama;
- d. Provoditi obrnuti inženjering, dekompilirati ili rastavljati proizvode ili isporučeni sadržaj ispušten u kompiliranom obliku;
- e. Pokušavati zaobići tehnološke mjere kojima se nadzire pristup ponudama poduzeća Esri ili uporaba ponuda poduzeća Esri;
- f. Pohranjivati, spremati u predmemoriju, upotrebljavati, prenositi, distribuirati ili podlicencirati sadržaj ili upotrebljavati ponude poduzeća Esri na drugi način kojim se krše prava poduzeća Esri ili treće strane, uključujući prava intelektualnog vlasništva, prava privatnosti, zakone o nediskriminaciji, izvozne zakone ili bilo koji drugi primjenjivi zakon ili propis;
- g. Uklanjati ili prikrivati bilo koji patent, autorsko pravo, zaštitni znak, obavijest o vlasničkim pravima ili legende poduzeća Esri (ili njezinih davatelja licencije) sadržane ili priložene ponudama poduzeća Esri, izlaznim vrijednostima, datoteci s metapodacima ili mrežnoj stranici dodjele ili stranici dodjele u tiskanom obliku u okviru bilo kojih podataka ili dokumentacije;
- h. Raspakirati ili zasebno upotrebljavati pojedinačne ili sastavne dijelove ponuda poduzeća Esri;
- i. Uključivati bilo koji dio ponuda poduzeća Esri u proizvod ili uslugu za uporabu treće strane koja konkurira ponudama poduzeća Esri.
- j. Objavljivati ili na drugi način prenositi rezultate referentnih testova provedenih na izdanjima Beta proizvoda bez prethodnog pisanog odobrenja poduzeća Esri ili njegovih davatelja licencije; ili
- k. Upotrebljavati, uključivati, izmjenjivati, distribuirati, pružati pristup ili kombinirati ponude poduzeća Esri na način kojim bi bilo koje ponude poduzeća Esri mogle podlijegati licencijskim uvjetima otvorenog izvornog kôda ili otvorene baze podataka (npr. GPL) u okviru kojih bilo koji dio ponude poduzeća Esri podliježe dodatnim odredbama, primjerice
 1. Objava trećim stranama u obliku izvornog koda.
 2. Licenciranje trećim stranama u svrhu provođenja izvedbenih radova.
 3. Mogućnost redistribuiranja trećim stranama bez naknade; ili
- l. Stvarati prihod pružanjem pristupa Softveru ili Mrežnim uslugama kroz Aplikaciju dodane vrijednosti.

Ta se ograničenja ne primjenjuju u mjeri u kojoj proturječe primjenjivim zakonima ili propisima.

ČLANAK B.2. – TRAJANJE I RASKID

B.2.1. Korisnik može raskinuti ovaj Sporazum ili bilo koju licenciju ili pretplatu za ponude poduzeća Esri u bilo kojem trenutku nakon slanja pisane obavijesti poduzeću Esri. Raskidom bez razloga Korisnik ne dobiva pravo na povrat plaćenih naknada. Svako pravo na ukidanje usluga na čekanju radi praktičnosti navedeno je u odgovarajućem odjeljku u ovom Ugovoru. Bilo koja strana može raskinuti ovaj Ugovor, bilo koju licenciju ili pretplatu zbog materijalne povrede za koju se ne pronađe pravni lijek u roku od 30 dana od slanja pisane obavijesti stranki odgovornoj za kršenje. Nakon što se ovaj Ugovor raskine zbog kršenja odredbi, tvrtka Esri prekida pružati usluge. Licence u okviru ponuda tvrtke Esri koje ostanu na snazi nakon raskida ovog Ugovora vrijede sukladno uvjetima ovog Ugovora.

B.2.2. Ako poduzeće Esri raskine ovaj Sporazum nakon što korisnik prekrši njegove odredbe, tada poduzeće Esri također može po vlastitom nahođenju ukinuti licencije ili pretplate korisnika za ponude poduzeća Esri. Ako Korisnik iz bilo kojeg razloga raskine ovaj Ugovor zbog nekog razloga ili praktičnosti, tada Korisnik također može, po vlastitom nahođenju, ukinuti svoje licence ili pretplate za ponude tvrtke Esri.

B.2.3 Nakon ukidanja licence ili pretplate Klijent je dužan sljedeće:

- a. Prekinuti pristup i uporabu ukinutih ponuda poduzeća Esri;
- b. Izbrisati sve podatkovne predmemorije na strani korisnika izvedene iz ukinutih usluga u oblaku; i
- c. Prekinuti uporabu i deinstalirati, ukloniti i uništiti sve kopije ponuda poduzeća Esri u posjedu ili pod nadzorom korisnika, uključujući sve izmijenjene ili spojene dijelove tih ponuda, u bilo kojem obliku te generirati dokaz o takvim radnjama i dostaviti ga poduzeću Esri ili njegovom ovlaštenom distributeru.

Tvrtka Esri može prekinuti pružanje usluga odmah nakon slanja pisane obavijesti Korisniku ako se pokrene postupak stečaja ili postupak u slučaju insolventnosti od strane Korisnika ili protiv njega dok povjerenik ne ukloni postojeće greške i ne pruži zadovoljavajuća jamstva buduće izvedbe u okviru ovog Ugovora. Ovaj se Ugovor raskida nakon što nastupi insolventnost, likvidacija ili nakon prestanka djelovanja bilo koje strane.

ČLANAK B.3. – OGRANIČENA JAMSTVA I IZJAVE O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

B.3.1. Ograničena jamstva. Osim niže navedenog, tvrtka Esri jamči Korisniku da će (i) ponude i obuka biti usklađeni s važećim specifikacijama i (ii) usluge odgovarati stručnim i tehničkim standardima industrije. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge poduzeća Esri ponuđene na temelju trajne licencije traje 90 dana od datuma isporuke ili datuma primitka ako se ovim Sporazumom predviđa razdoblje primitka. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge tvrtke Esri ponuđene na temelju pretplate ili privremene licence traje kraće razdoblje između (i) trajanja pretplate ili (ii) razdoblja od 90 dana od isporuke ili primitka.

B.3.2. Posebna izjava o odricanju odgovornosti. Sadržaj treće strane, podaci, uzorci, ogledni primjerci, prilagodbeni popravci, zakrpe, ažuriranja, mrežne usluge pružene bez naknada te probne verzije proizvoda, proizvodi za ocjenjivanje i beta proizvodi isporučuju se u postojećem stanju bez ikakvih jamstava.

B.3.3. Opća izjava o odricanju odgovornosti. Osim u slučaju izričitih ograničenih jamstava navedenih u ovom Ugovoru, tvrtka Esri odriče se odgovornosti u pogledu svih ostalih jamstava ili uvjeta bilo koje vrste, izričitih ili impliciranih, uključujući, ali ne ograničavajući se na jamstva ili uvjete tržišnog potencijala, prikladnosti određenoj svrsi i nekršenja prava intelektualnog vlasništva. Poduzeće Esri nije odgovorno ni za kakve neusklađenosti sa specifikacijama ili gubitak, brisanje, mijenjanje ili otkrivanje korisničkog sadržaja prouzročene korisnikovom izmjenom bilo koje ponude poduzeća Esri osim na način naveden u dokumentaciji. Tvrtka Esri ne jamči da će ponude tvrtke Esri niti Korisnikov rad s njima biti bez ometanja, bez pogrešaka, otporne na pogreške ili osigurane od kvarova niti da se sve neusklađenosti mogu ispraviti ili da će biti ispravljene. Ponude tvrtke Esri nisu izrađene, proizvedene niti namijenjene za uporabu u okruženjima ili primjenama koje mogu prouzročiti smrt, osobne ozljede ili fizičku štetu, ili štetno djelovati na okoliš. Korisnik ne smije slijediti nikakve prijedloge navigacijskih ruta koji se čine opasni, nesigurni ili nezakoniti. Korisnik sam snosi odgovornost i troškove za svaku takvu uporabu.

B.3.4. Izjave o odricanju odgovornosti

- a. **Izjava o odricanju od odgovornosti u pogledu interneta.** Nijedna strana nije odgovorna za štetu u okviru bilo koje teorije zakona povezanu s radom ili prekidom rada interneta ili s regulacijom interneta kojom se može ograničiti ili zabraniti rad usluga u oblaku.
- b. **Mrežna mjesta treće strane; Sadržaj treće strane.** Društvo Esri nije odgovorno za mrežna mjesta treće strane ili sadržaj treće strane koji se pojavljuje ili na koji se upućuje ponudama društva Esri ili mrežnim mjestima društva Esri, uključujući mrežna mjesta www.esri.com, developers.arcgis.com, livingatlas.arcgis.com i www.arcgis.com. Omogućavanjem poveznica na mrežna mjesta i resurse trećih strana ne implicira se nikakvo odobrenje, povezanost ili pokroviteljstvo.

B.3.5. Isključivi pravni lijek. Isključivi pravni lijek Korisnika i potpuna odgovornost tvrtke Esri za kršenje ograničenih jamstava u ovom odjeljku bit će zamjena neispravnih medija i (i) popravak, ispravak ili zaobilazna rješenja za ponude ili usluge tvrtke Esri ili (ii) prema nahođenju tvrtke Esri, raskid prava Korisnika na uporabu i povrat naknada plaćenih za ponude ili usluge tvrtke Esri koje ne zadovoljavaju ograničeno jamstvo tvrtke Esri.

ČLANAK B.4. – OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

B.4.1. Izjava o odricanju odgovornosti. Ni kupac ni društvo ni bilo koji ovlašteni distributer društva Esri ni davatelj licence kao treća strana neće biti odgovorni za bilo kakvu neizravnu, posebnu, slučajnu ili posljedičnu štetu; gubitak dobiti; gubitak prodaje; gubitak ugleda; troškove nabave zamjenske robe ili usluga; ili štetu čiji iznos premašuje iznos važeće naknade za licencu ili trenutne naknade za pretplatu ili naknade za usluge koje su plaćene ili trebaju biti plaćene društvu Esri za ponude ili usluge društva Esri, a koja predstavlja osnovu tužbe.

B.4.2 Ograničenja i izuzimanja od odgovornosti iz prethodnog stavka ne odnose se na kršenje, zlouporabu ili nezakonito prisvajanje prava na intelektualno vlasništvo poduzeća Esri ili njezinih davatelja licence koju ustupa Korisnik, obveze naknade štete bilo koje strane, grubo zanemarivanje, namjernu povredu ili kršenje članka Pridržavanje odredbi za izvoz ovog Ugovora ili primjenjivih zakona ili propisa.

B.4.3. Primjenjivost izjava o odricanju odgovornosti i ograničenja. Tvrtka Esri ili njezin ovlašteni distributer odredili su svoje naknade i sklopili ovaj Ugovor oslanjajući se na izjave o odricanju odgovornosti i ograničenja iz ovog Ugovora; naknade odražavaju raspodjelu rizika između stranaka što čini ključnu osnovu pogodbe između strana. **Ova se ograničenja primjenjuju bez obzira na to je li strana svjesna mogućnosti nastanka štete i bez obzira na neispunjavanje temeljne svrhe bilo kojeg isključivog ograničenog pravnog lijeka.**

B.4.4. Prethodno navedene izjave o odricanju odgovornosti, ograničenja i izuzeća mogu biti nevaljani u okviru određenih jurisdikcija te se primjenjivati isključivo u mjeri u kojoj je to odobreno primjenjivim zakonima ili propisima u okviru jurisdikcije korisnika. Korisnik može imati dodatna prava koja se ne mogu ukinuti ili osporiti. Tvrtka Esri ne nastoji ograničiti jamstvo ili pravne lijekove Korisnika u bilo kojoj mjeri u kojoj to nije odobreno zakonom.

ČLANAK B.5. – NAKNADE ŠTETE

B.5.1. Definicije. Sljedećim se definicijama nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Potraživanje**” označava sva potraživanja, tužbe ili zahtjeve treće strane.
- b. „**Obeštećenici**” su korisnik i njegovi direktori, službenici i zaposlenici.
- c. „**Potraživanje/a uslijed povrede**” označavaju svako potraživanje kojim se navodi da uporaba ili pristup ponudama ili uslugama poduzeća Esri korisnika predstavljaju povredu patenta, autorskog prava, zaštitnog znaka ili poslovne tajne.
- d. „**Gubitak/ci**” označavaju odštetu, iznos namire, cijenu ili trošak, uključujući pripadajuće naknade za odvjetničke troškove.

B.5.2. Obeštećenje za povredu

- a. Poduzeće Esri brani, zadržava sva bezopasna obeštećenja i nadoknađuje gubitak koji proizlazi iz zahtjeva za povredu prava.
- b. Ako poduzeće Esri utvrdi da je potraživanje uslijed povrede valjano, poduzeće Esri može na vlastiti trošak (i) pribaviti prava za korisnika da bi nastavio upotrebljavati ponude ili usluge poduzeća Esri ili (ii) izmijeniti ponude ili usluge poduzeća Esri te pritom zadržati materijalno sličnu funkcionalnost. Ako nijedno rješenje nije komercijalno razumno, društvo Esri može ukinuti pravo Korisnika na uporabu ponuda ili usluga društva Esri te obaviti povrat (a) naknada za licenciju koje je Korisnik platio za povredu ponuda ili usluga društva Esri koje su stečene pod trajnom licencijom, ravnomjerno raspodijeljenih na osnovi linearne metode amortizacije tijekom razdoblja od 5 godina počevši od prvotnog datuma isporuke; ili (b) neiskorištenog dijela plaćenih naknada za privremene licencije, pretplate i održavanje.
- c. Tvrtka Esri nema obvezu u pogledu zastupanja Potraživanja uslijed povrede niti obeštećenja Korisnika u mjeri u kojoj Potraživanje uslijed povrede proizlazi iz (i) kombinacije ili integracije ponuda ili usluga tvrtke Esri s proizvodom, postupkom, sustavom ili elementom koji tvrtka Esri nije isporučila ili navela u specifikacijama;

(ii) izmjene ponuda ili usluga tvrtke Esri koje je proveo bilo koji drugi subjekt osim tvrtke Esri ili njezinih podizvođača; (iii) pridržavanja specifikacija Korisnika; ili (iv) uporabe ponuda ili usluga tvrtke Esri nakon što tvrtka Esri pribavi izmijenjenu verziju kako bi se izbjegla povreda ili ukine pravo Korisnika na uporabu ponuda ili usluga tvrtke Esri.

B.5.3. Opće obeštećenje. Tvrtka Esri dužna je zastupati i ne smatrati Obeštećenike odgovornima za Potraživanje te obeštetiti sve Gubitke nastale uslijed Potraživanja zbog tjelesne ozljede, smrti ili materijalne ili stvarne fizičke štete protiv bilo koje od Obeštećenih strana u mjeri u kojoj oni proizlaze iz nemara, propusta ili namjerne povrede tvrtke Esri ili njezinih direktora, službenika, zaposlenika ili posrednika koji pružaju usluge na lokaciji Korisnika.

B.5.4. Uvjeti za naknadu štete. Kao uvjet za naknadu štete, ali za štete definirane kao potraživanje radi povrede prava (vidi B.5.2. c.), Obeštećenik će (i) odmah u pisanom obliku obavijestiti društvo Esri o potraživanju, (ii) dostaviti sve dostupne dokumente koji opisuju potraživanje, (iii) u potpunosti prepustiti društvu Esri kontrolu nad obranom u okviru bilo koje tužbe ili pregovora povezanih s obranom ili namirenjem bilo kojeg potraživanja i (iv) u razumnoj mjeri surađivati u obrani u okviru potraživanja na zahtjev i o trošku društva Esri.

B.5.5 U ovom se odjeljku navode sve obveze poduzeća Esri, njegovih ovlaštenih distributera i davatelja licencije, u vezi sa zahtjevima za koja poduzeće Esri treba obeštetiti Klijenta.

ČLANAK B.6. – OSIGURANJE

Ako tvrtka Esri pruža usluge, dužna je osigurati barem sljedeće pokriće:

- a. Kombinirana opća odgovornost ili opća poslovna odgovornost s minimalnim pokrićem od 1.000.000,00 \$ (američkih dolara) kombiniranog jednostrukog ograničenja po događaju za odgovornost u slučaju tjelesne ozljede, uključujući smrt i fizičku štetu, obuhvaća sljedeće:
 1. Prostor i postupke;
 2. Opću ugovornu odgovornost;
 3. Fizičku štetu u širokom smislu;
 4. Neovisne izvođače;
 5. Osobne ozljede uz izbrisano izuzimanje zaposlenika; i
 6. Dovršene postupke.
- b. Osiguranje radnika u slučaju ozljede na radu, s odricanjem od subrogacije, u iznosu koji je u skladu sa zakonskim ograničenjima.

ČLANAK B.7. – SIGURNOST I PRIDRŽAVANJE ODREDBI

B.7.1. Sigurnost. Poduzeće Esri objavljuje svoje sigurnosne značajke putem mrežnog mjesta <https://trust.arcgis.com>. Korisnik poduzeću Esri može omogućiti pristup za osoblje sustavima korisnika ili osobnim podacima korisnika ili treće strane, upravljanim podacima ili osjetljivim podacima ako je taj pristup nužan za pružanje usluga putem poduzeća Esri te ako poduzeće Esri izričito pristane na takav pristup. Tvrtka Esri će u razumnoj mjeri poduzeti administrativne, tehničke i fizičke mjere kako bi zaštitila takve podatke i onemogućila neovlašteni pristup. Korisnik snosi odgovornost za (i) provjeru jesu li alati za upravljanje sigurnošću i privatnošću koje objavljuje tvrtka Esri u skladu s primjenjivim zakonskim zahtjevima za sadržaj Korisnika te za (ii) prijenos ili dijeljenje sadržaja Korisnika putem usluga u oblaku samo kada je to u skladu sa zakonom. Tvrtka Esri nije odgovorna za pregled sadržaja Korisnika u svrhu provjere usklađenosti s primjenjivim zakonima i propisima. Korisnik se mora obratiti tvrtki Esri na securesupport@esri.com za dodatne upute prije pružanja bilo kakvog sadržaja Korisnika koji zahtijeva sigurnosne mjere izvan Esrijevih mogućnosti za sigurnost objavljivanja.

B.7.2. Zlonamjerni kôd. Tvrtka Esri uložiti će sve komercijalno opravdane napore kako bi osigurala da ponude tvrtke Esri ne prenose Korisniku bilo kakav zlonamjerni kôd. Tvrtka Esri nije odgovorna za zlonamjerni kôd koji Korisnik unese u ponude tvrtke Esri ili koji je unesen putem sadržaja treće strane.

B.7.3. Pridržavanje odredbi za izvoz. Svaka strana pridržavat će se svih mjerodavnih zakona i propisa o sankcijama glede ograničenja izvoza i trgovine, uključujući propise Ministarstva trgovine SAD–a (eng. Export Administration Regulations, EAR), propisa o međunarodnoj trgovini oružjem Ministarstva vanjskih poslova SAD–a

(eng. Department of State's International Traffic in Arms Regulation, ITAR), Ministarstva financija SAD—a, propisa Ureda za kontrolu strane imovine (eng. Office of Foreign Assets Control, OFAC) i drugih mjerodavnih zakona o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi, oslobađati od obveze niti na drugi način raspolagati, djelomično ili potpuno ili dopustiti pristup ili prenijeti ili upotrijebiti usluge ili ponude društva Esri bilo kojoj zemlji kojoj su Sjedinjene Države uvele embargo, a koje trenutačno uključuju Iran, Siriju, Sjevernu Koreju, Kubu, regiju Krima u Ukrajini, Narodnu Republiku Donjecka (DNR) i Narodnu Republiku Luganska (LNR) ili subjektima ili osobama kojima su izrečene zabrane, osim u skladu sa svim tada primjenjivim zakonima i propisima vlade SAD-a o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi niti upotrebljavati usluge ili ponude tvrtke Esri za određene aktivnosti s projektilima, nuklearnim, kemijskim ili biološkim oružjem ili krajnje uporabe bez odgovarajućeg odobrenja američke državne ustanove. Korisnik je dužan odmah obavijestiti tvrtku Esri u pisanom obliku ako bilo koji subjekt ili američka državna agencija odbije, ukine ili opozove povlastice Korisnika u pogledu izvoza. Korisnik ne smije u uslugama u oblaku prenositi, pohranjivati niti obrađivati sadržaj Korisnika (i) koji ima kontrolni broj izvozne klasifikacije (ECCN) koji nije EAR99 ili (ii) koji se nadzire za izvoz iz Sjedinjenih Američkih Država u skladu s propisima o međunarodnoj trgovini oružjem (ITAR). Korisnik će unaprijed obavijestiti društvo Esri ako je pružanje bilo kojih usluga društva Esri ili bilo kojih ponuda društva Esri povezano s obrambenim artiklima, obrambenim uslugama ili tehničkim podatcima definiranim u člancima ITAR-a 120.31., 120.32. odnosno 120.33. Društvo Esri neće pružati bilo koje takve usluge ili ponude društva Esri dok društvo Esri ne dobije potrebne licencije za izvoz od Vlade SAD-a. Korisnik je dužan u razumnoj mjeri pomoći tvrtki Esri pri prijavi i stjecanju licence za izvoz ako je to potrebno.

B.7.4. Privatnost. Poduzeće Esri obrađuje osobne podatke u skladu s uvjetima Dodatka za obradu podataka dostupnog putem mrežne stranice <https://www.esri.com/en-us/privacy/overview>.

ČLANAK B.8. – USLUGE U OBLAKU

B.8.1. Zabranjene uporabe. Korisnik ne smije pružiti sadržaj Korisnika ili na neki drugi način pristupiti ili upotrebljavati usluge oblaka na načine koji uključuju:

- a. Stvaranje ili slanje neželjene elektroničke poruke, elektroničke poruke namijenjene varanju ili krađi identiteta ili uvredljivog materijala ili materijala povezanog s mržnjom ili klevetničkog materijala; ili praćenje ili prijetnje fizičkim nasiljem;
- b. Pohranu ili prijenos Zlonamjernog kôda;
- c. Kršenje zakona ili propisa;
- d. Kršenje ili nezakonito prisvajanje prava bilo koje treće strane;
- e. Ispitivanja, skeniranja ili testiranja ranjivosti usluga u oblaku ili kršenje bilo koje sigurnosne mjere ili mjere provjere autentičnosti koje se upotrebljavaju putem usluga u oblaku bez pisanog odobrenja službenika za sigurnost proizvoda poduzeća Esri; ili
- f. Referentne vrijednosti dostupnosti, radnog učinka ili funkcionalnosti usluga u oblaku.

B.8.2. Prekid usluge. Pad sustava ili drugi događaji koji su izvan razumne kontrole tvrtke Esri mogu prekinuti pristup Korisnika uslugama u oblaku. Tvrtka Esri možda ne bude u mogućnosti unaprijed poslati obavijesti o takvim prekidima.

B.8.3. Korisnički sadržaj

- a. Korisnik dodjeljuje poduzeću Esri i njegovim podizvođačima neisključivo, neprenosivo pravo koje vrijedi u cijelom svijetu da hostira, pokreće, izmijeni i reproducira sadržaj Korisnika po potrebi u svrhu pružanja Korisniku Usluga u oblaku. Tvrtka Esri ne smije pristupati, upotrebljavati ili razotkrivati sadržaj Korisnika bez pismenog dopuštenja Korisnika, osim ako je to razumno neophodno za održavanje uporabe usluga u oblaku. Osim u slučaju ograničenih prava dodijeljenih tvrtki Esri temeljem ovog Ugovora, Korisnik zadržava sva prava, vlasništvo i korist od sadržaja Korisnika.
- b. Ako Korisnik pristupi uslugama u oblaku pomoću aplikacije koju pružaju treće strane, tvrtka Esri može razotkriti sadržaj Korisnika takvoj trećoj strani ako je to potrebno za omogućivanje zajedničkog rada aplikacija, usluga u oblaku i sadržaja Korisnika.
- c. Tvrtka Esri može razotkriti sadržaj Korisnika ako to zahtijevaju zakoni ili propisi ili temeljem sudskog naloga ili naloga državnog tijela, pri čemu će tvrtka Esri nastojati ograničiti opseg razotkrivanja u razumnoj mjeri.

d. Kada Klijentova uporaba Usluga u oblaku završi, poduzeće će Esri:

1. učiniti korisnički sadržaj dostupnim korisniku za preuzimanje u razdoblju od 30 dana, osim ako korisnik ne zatraži kraće razdoblje dostupnosti ili ako poduzeće Esri ima zakonsku zabranu da to učini; ili
2. Preuzeti sav sadržaj Korisnika u posjedu tvrtke Esri na medij prema odabiru Korisnika i dostaviti takav sadržaj Korisniku.

Tvrtka Esri neće imati daljnje obveze pohranjivanja ili vraćanja sadržaja Korisniku po završetku usluga u oblaku.

B.8.4. Uklanjanje sadržaja Korisnika. Tvrtka Esri može ukloniti ili izbrisati sadržaj Korisnika ako postoji sumnja da prijenos ili uporaba tog sadržaja na uslugama u oblaku u bitnom krši odredbe ovog Ugovora. Ako je to razumno u tim okolnostima, tvrtka Esri obavijestit će Korisnika prije uklanjanja sadržaja Korisnika. Tvrtka Esri postupa s obavijestima o uklanjanju na temelju Digitalnog milenijskog Zakona o autorskim pravima (eng. Digital Millennium Copyright Act) sukladno pravilima o autorskim pravima tvrtke Esri koja su dostupna na web-adresi www.esri.com/legal/dmca_policy.

B.8.5. Obustava usluge. Tvrtka Esri može obustaviti pristup uslugama u oblaku (i) ako Korisnik materijalno prekrši ovaj Ugovor i ne ukloni povredu na vrijeme; (ii) ako tvrtka Esri u razumnim okvirima smatra da zbog uporabe usluga u oblaku od strane Korisnika tvrtka Esri podliježe neposrednoj odgovornosti ili da može negativno utjecati na integritet, rad ili uporabljivost usluga u oblaku; (iii) zbog planiranog održavanja; (iv) zbog uklanjanja prijetnje ili napada na usluge u oblaku; ili (v) ako usluge u oblaku postanu zabranjene zakonom ili regulirane u tolikoj mjeri da bi nastavak pružanja tih usluga bio poslovno nepovoljan. Ako je to moguće, tvrtka Esri unaprijed će obavijestiti Korisnika o obustavi usluga u oblaku i pružiti mu razumnu mogućnost da poduzme korekcijske mjere.

Poduzeće Esri nije odgovorno za štete, odgovornosti ili gubitke do kojih može doći zbog prekida ili obustave usluga u oblaku ili uklanjanja sadržaja Korisnika kao što je gore opisano.

B.8.6. Obavijest poduzeću Esri. Korisnik je obavezan odmah obavijestiti tvrtku Esri ako postane svjestan bilo kakve neovlaštene uporabe pretplate Korisnika ili bilo koje druge povrede sigurnosti u vezi s uslugama u oblaku.

ČLANAK B.9. – OPĆE ODREDBE

B.9.1. Plaćanje. Korisnik je dužan podmiriti svaku ispravnu fakturu u roku od 30 dana nakon primitka te poslati uplatu na adresu navedenu u fakturi. Korisnici izvan SAD-a plaćat će račune ovlaštenog distributera sukladno uvjetima plaćanja tog ovlaštenog distributera.

B.9.2. Povratne informacije. Tvrtka Esri može slobodno upotrebljavati sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanje proizvoda koje Korisnik dostavi tvrtki Esri.

B.9.3. Patenti. Korisnik ne može zatražiti ni dopustiti da bilo koji drugi korisnik zatraži patent ili slično pravo na globalnoj razini koje je utemeljeno na bilo kojem proizvodu ili uključuje bilo koji proizvod. Ova izričita zabrana patentiranja ne primjenjuje se na softver i tehnologije Korisnika osim u mjeri u kojoj proizvodi, ili bilo koji njihov dio, čine dio bilo kojeg potraživanja ili poželjne izvedbe u okviru primjene patenta ili slične primjene.

B.9.4. Ograničenja nuđenja zapošljavanja. Nijedna strana neće nuditi zapošljavanje bilo kojem zaposleniku druge strane koji je povezan s izvršavanjem usluga tijekom izvršavanja usluga i u razdoblju od 1 godine nakon toga. To ne ograničava nijednu od strana da javno objavljuje natječaje za slobodna radna mjesta u novinama, stručnim časopisima ili internetskim objavama.

B.9.5. Porezi i naknade; Otpremni troškovi. Naknade koje poduzeće Esri navede Korisniku u ponudi izuzimaju se od bilo kojih i svih primjenjivih poreza ili naknada uključujući, između ostalog, porez na promet, porez na uporabu ili porez na dodanu vrijednost (PDV), carine, pristojbe ili trošarine te otpremne i manipulativne troškove. Poduzeće Esri će dodati takve poreze koje je dužno proslijediti ukupnom iznosu svoje fakture Korisniku. Poduzeće Esri može uključivati procijenjene poreze i troškove dostave i rukovanja u svojim ponudama, ali može prilagoditi te naknade na fakturiranje. Za korisnike izvan Sjedinjenih Država, ovlašteni distributer može odrediti poreze ili naknade sukladno svojim pravilima.

B.9.6. Provjera usklađenosti. Korisnik je dužan održavati točne i potpune zapise i evidenciju u pogledu svoje usklađenosti s obvezama u okviru ovog Ugovora. Tvrtka Esri ili njezin ovlaštenu distributer može obaviti provjeru usklađenosti tih zapisa i evidencije tijekom razdoblja od najmanje 14 radnih dana od slanja pisane obavijesti ili može imenovati neovisnu treću stranu za obavljanje takve provjere usklađenosti u njezino ime. Korisnik je dužan odmah ispraviti sve neusklađenosti utvrđene tijekom provjere usklađenosti. Ni društvo ESRI ni ovlaštenu distributer društva Esri ne može provoditi provjeru usklađenosti korisnika u roku od 12 mjeseci nakon završetka bilo koje prethodne provjere usklađenosti prilikom koje nije utvrđena nikakva materijalna neusklađenost korisnika.

B.9.7. Izostanak implicitnih odricanja. Neizvršenje bilo koje odredbe ovog Ugovora za koje je odgovorna bilo koja strana ne predstavlja odricanje od odredbi ili prava dotične strane na izvršenje te ili bilo koje druge odredbe.

B.9.8. Ozbiljnost. Ako se utvrdi da je bilo koja odredba ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga neizvršiva, (i) takva odredba preoblikovat će se isključivo u mjeri potrebnoj kako bi namjena propisa bila izvršiva, a (ii) sve druge odredbe ovog Ugovora ostaju na snazi.

B.9.9. Nasljednici i nositelji dodijeljenih prava. Korisnik ne smije dodijeliti, podlicencirati ili prenijeti prava Korisnika ili delegirati obveze Korisnika u okviru ovog Ugovora bez prethodnog pristanka u pisanom obliku tvrtke Esri i njezina ovlaštenog distributera, a svaki takav pokušaj bez pristanka smatra se nevažećim. Ovaj je Ugovor obvezujući za odgovarajuće nasljednike i nositelje dodijeljenih prava stranaka ovog Ugovora. Unatoč tome, izvođač na temelju ugovora sklopljenog s državnom ustanovom o isporuci proizvoda može dodijeliti ovaj Ugovor i proizvode stečene za isporuku svojem korisniku državne ustanove nakon slanja pisane obavijesti tvrtki Esri, pod uvjetom da korisnik državne ustanove pristane na uvjete ovog Ugovora. Prema zajedničkom dogovoru, Esrijeve Povezane tvrtke mogu pružati usluge prema odredbama ovog Ugovora; u tim slučajevima na narudžbenicama će biti istaknuto da je Povezana tvrtka stranka koja pruža usluge. Ovlašteni distributeri društva Esri nisu povezana društva Esri.

B.9.10. Ostanak uvjeta na snazi. Glosar pojmova i odredbe sljedećih članaka ovih Općih uvjeta i odredbi ostaju na snazi nakon isteka ili raskida ovog Ugovora: „Ograničena jamstva i izjave o odricanju odgovornosti”, „Ograničenja odgovornosti”, „Naknade štete” i „Opće odredbe”.

B.9.11. Korisnik američke državne ustanove. Proizvodi čine komercijalne stavke razvijene na osobni trošak, pružene Korisniku u skladu s ovim Ugovorom. Ako je Korisnik subjekt američke državne ustanove ili izvođač američke državne ustanove, tvrtka Esri licencira Korisnika ili mu pruža pravo na pretplate u skladu s ovim Ugovorom na temelju Poddijelova 12.211./12.212. pravila FAR-a ili Poddijela 227.7202. pravila DFARS-a. Podaci i mrežne usluge poduzeća Esri imaju licenciju ili pravo na pretplatu u skladu s istim pravilima DFARS-a iz Poddijela 227.7202. kao komercijalni računalni softver za kupnje koje se provode u okviru pravila DFARS-a. Proizvodi podliježu ograničenjima, a u ovom se Ugovoru strogo uređuje uporaba, izmjena, rad, umnažanje, objavljivanje, prikazivanje ili otkrivanje proizvoda od strane Korisnika. Odredbe Ugovora koje nisu u skladu s odredbama saveznog zakona ne primjenjuju se. Korisnik američke državne ustanove može prenositi softver bilo kojem od objekata kojem prenosi jedno ili više računala na kojima je takav softver instaliran. Ako bilo koji sud, arbitražni sudac ili odbor smatra da Korisnik američke državne ustanove ima veća prava na bilo koji dio proizvoda u skladu s primjenjivim zakonom o nabavi, takva se prava proširuju isključivo na dotične dijelove. Mrežne usluge imaju FISMA autorizaciju niske razine, ali ne ispunjavaju više sigurnosne zahtjeve uključujući one koje propisuje DFARS 252.239-7010.

B.9.12. Mjerodavno pravo. Ovaj Ugovor ne podliježe Konvenciji Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

- a. **Državna tijela.** Ako je Korisnik državno tijelo, za ovaj su Ugovor mjerodavni primjenjivi zakoni u jurisdikciji Korisnika.
- b. **Nevladine jedinice.** Američki savezni zakon i zakon države Kalifornije isključivo su mjerodavni za ovaj Ugovor, ne uključujući odgovarajuća načela o izboru mjerodavnog prava.

B.9.13. Rješavanje spora. Strane imaju na raspolaganju sljedeće procese rješavanja sporova:

- a. **Pravična zaštitna mjera.** Svaka strana ima pravo zatražiti sudski nalog, posebno izvršenje ili drugu pravičnu zaštitnu mjeru na bilo kojem sudu u okviru nadležne jurisdikcije bez potrebe za davanjem jamstva ili dokazivanjem štete kao uvjet za zaštitnu mjeru.
- b. **Agencije američke državne ustanove.** Ovaj ugovor podliježe Zakonu o ugovornim sporovima iz 1978., s izmjenama i dopunama (41 USC 601–613).
- c. **Druga državna tijela.** Tvrtka Esri dužna je pridržavati se obveznog rješavanja sporova u okviru primjenjivog zakona.
- d. **Arbitraža.** Osim ako je to gore navedeno, strane pristaju na obvezujuću arbitražu u rješavanju sporova koji proizlaze ili su u vezi s ovim Ugovorom, a koji se ne mogu dogovorno riješiti. Ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama, na njezinu teritoriju i u okolnim područjima, pravila o trgovačkoj arbitraži Američkog udruženja za arbitražu (eng. American Arbitration Association) mjerodavna su za postupak arbitraže. Ako je Korisnik izvan Sjedinjenih Američkih Država, pravila o arbitraži Međunarodne trgovačke komore mjerodavna su za postupak arbitraže. Strane odabiru jednog arbitražnog suca u skladu s primjenjivim pravilima arbitraže. Jezik arbitraže je engleski. Arbitraža se odvija na dogovorenoj lokaciji. Bilo koja stranka mora na zahtjev druge stranke staviti na raspolaganje dokumente ili svjedoke bitne za glavne aspekte spora.

B.9.14. Viša sila. Strana nije odgovorna za neizvršenje ili odgodu izvršenja ovog Ugovora tijekom razdoblja u kojem je takvo neizvršenje ili odgoda izvršenja posljedica uzroka izvan razumne kontrole te strane. Takvi uzroci mogu uključivati, ali nisu ograničeni na višu silu, rat, štrajkove, radne sporove, kibernetičke napade, zakone, propise, uredbe državne ustanove ili bilo koju drugu višu silu.

B.9.15. Neovisni izvođač. Tvrtka Esri jest i uvijek će biti neovisni izvođač. Nijedna stavka ovog Ugovora ne podrazumijeva odnos poslodavca i zaposlenika, nalogodavca i posrednika ili zajedničkog poduhvata između tvrtke Esri ili njezinih ovlaštenih distributera i Korisnika. Nijedna strana nema ovlasti za sklapanje ugovora u ime druge strane ili na drugi način djelovati u ime druge strane.

B.9.16. Obavijest. Korisnik obavijesti potrebne u okviru ovog Ugovora može slati tvrtki Esri na sljedeću adresu:

Environmental Systems Research Institute, Inc.
Odvj.: Contracts and Legal Department
380 New York Street
Redlands, CA 92373-8100
USA
Tel.: 909-793-2853
E-pošta: LegalNotices@esri.com